

Technická univerzita Liberec
Fakulta umění a architektury

ZZ projektu G 12449 (IP 2018)

„Přednášky studijního programu Architektura a urbanismus v angličtině“

Doc. Ing. Eva Burgetová, CSc.

Studentská 2 | 460 02 Liberec 2 | tel.: +420 485 351 111 | fa@tul.cz | eva.burgetova@tul.cz

Kolektiv autorů TUL FUA:

- **katedra KPS**
  - **Doc. Ing. Eva Burgetová, CSc.**
    hlavní řešitel projektu
  - **Ing. Jana Košťálová**
  - **Ing. Jan Červenka**

OBSAH

- cíle projektu
- průběh řešení projektu
- vlastní řešení
- konkrétní výstupy
- čerpání dotace
- ukázka pp přednášek

CÍLE PROJEKTU

Hlavní cíle:

- **vypracovat zadání pro seminární práce**
- **překlad přednášek (případových studií) pro seminář z předmětu Stavitelství 5**
- **vypracování pp aktuálních presentací a jejich umístění na webu fakulty:**

https://elearning.tul.cz/course/view.php?id=4963#section-3

CÍLE PROJEKTU

- **Cílem je:**
- **vytvořit podmínky pro přijetí zahraničních studentů**
- **kvalitní informace pro přípravu studentů plánujících výměnný pobyt**

- **vybrané přenášky v angličtině zkvalitní a vhodně doplní povinný studijní program a přispějí ke komplexnímu pojetí výuky technických předmětů (kvalita a relevance)**

PRŮBĚH ŘEŠENÍ – analýza současné výuky

Nová koncepce vyžaduje

↳ nové uspořádání látky:

- **zatraktivnění studia**
- **výrazné prohloubení v oblasti praxe**
- **propojení teorie s praxí uvedením případových studií (case studies)**

↳ koordinaci probírané látky

nestejná úroveň studentů přijatých ke studiu, jejichž předchozí vzdělání často nedostačuje k pochopení probírané látky, vyžaduje cílenou návaznost

PRŮBĚH ŘEŠENÍ - analýza zahraničních kurzů

↳ Rozbor obdobných kurzů v zahraničí

- **s ohledem na mobilitu studentů v rámci projektů Erasmus Plus a plánovaných společných projektů byl velmi důležitý rozbor obdobných předmětů na zahraničních univerzitách:**

- **TU Dresden**
- **University of Minho, Guimaraes**
- **University of Padova**
- **City University London**
- **Universidad Politécnica de Valencia**
- **Escuela Politécnica Superior Universidad de Castilla-La Mancha**
- **Technical University of Catalunia Barcelona**
- **Universita degli Studi di Firenze**

VLASTNÍ ŘEŠENÍ

Na základě analýzy vybraných či podobných předmětů na zahraničních universitách byly vypracovány podklady pro výuku předmětu ST5 v anglickém jazyce.

Řešení projektu zahrnuje:

- **vytvoření a překlad přednášek**
- **vypracování zadání seminární práce**
- **vytvoření a překlad případových studií pro seminář**

VLASTNÍ ŘEŠENÍ - přednášky

1. přednášky

v rámci projektu byly vypracovány a přeloženy následující aktuální přednášky:

1. **Protection against climatic effects**
2. **Desalinitation**
3. **Additional wareproofing - Crystalization**
4. **Stone deterioration 2 – classification of failures**
5. **Historical and structural survey – documentation**
6. **Reconstruction – specific problems of functional buildings**

VLASTNÍ ŘEŠENÍ – seminář

2. Zadání seminární práce - příklady

Byla vypracována zadání seminární práce, která budou presentována jako vzory na semináři.

Studie byly vybrány a sestaveny tak, aby postihly jednak celou šíři přednášené Problematiky.

Cílem je přiblížit studentům na základě praktických příkladů zajímavou formou poruchy a rekonstrukce historických objektů.

VLASTNÍ ŘEŠENÍ – případové studie

3. Případové studie (kazualistiky):

- **Alhambra** – restoration due to material deterioration
- **Broumov** – investigation, reconstruction (vaults, ceilings)
- **Campi Flegrei** – underwater archeological survey
- **Genova** – bridge collapse
- **Germany, church, castle** – attack of insect
- **Istanbul** – survey of foundation, remedial actions
- **Plasy monastery** – investigation, structural interventions
- **Prague** – medieval stone bridge, survey
- **Prague** – great floods, protection
- **Venice** – repair of foundations

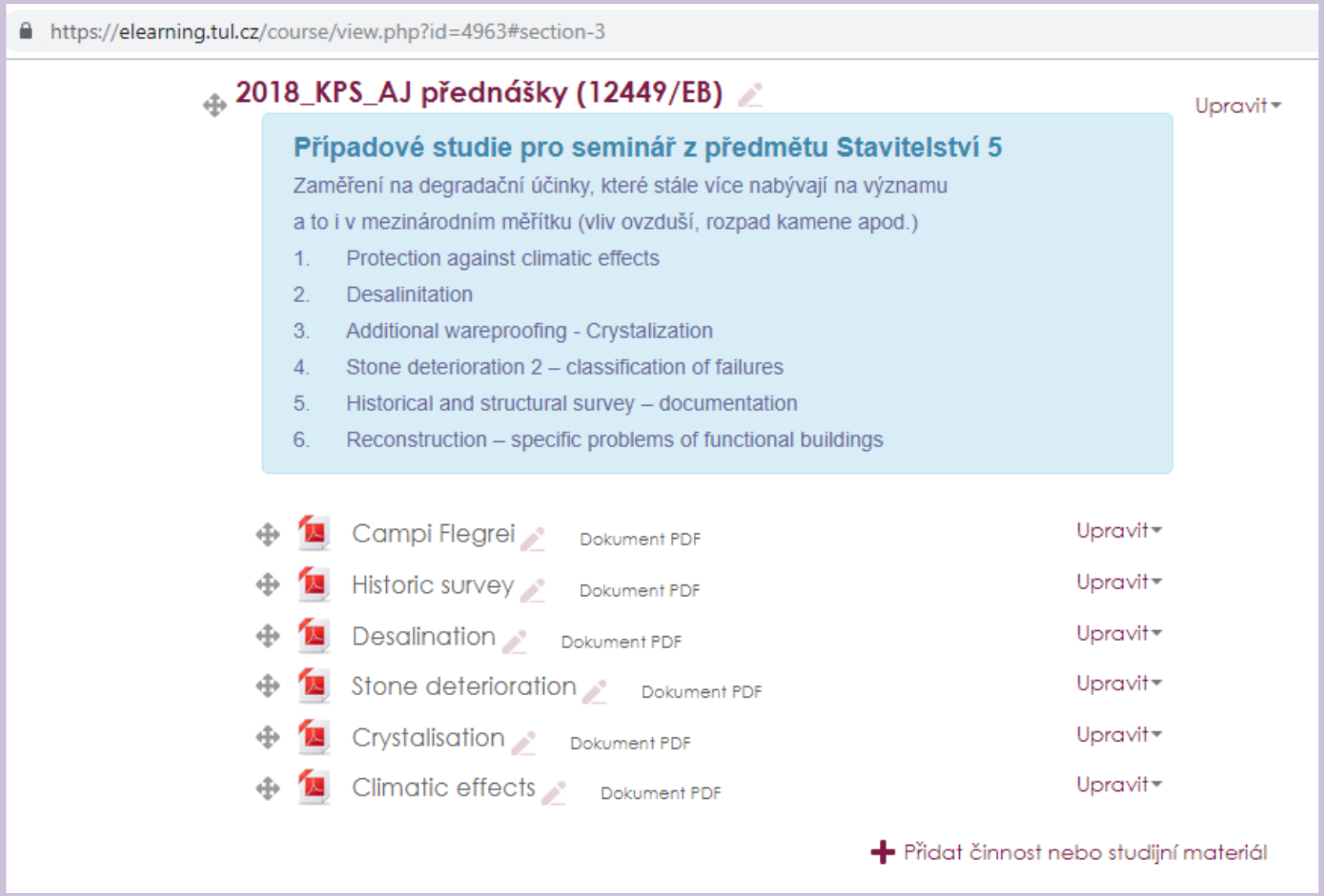
VLASTNÍ ŘEŠENÍ - presentace

Přednášky a seminář:

- pp prezentace přednášek jsou uvedeny na webu fakulty:

https://elearning.tul.cz/course/view.php?id=4963#section-3

cíle byly splněny


https://elearning.tul.cz/course/view.php?id=4963#section-3
2018_KPS_AJ přednášky (12449/EB)
Upravit
Případové studie pro seminář z předmětu Stavitelství 5
Zaměření na degradační účinky, které stále více nabývají na významu
a to i v mezinárodním měřítku (vliv ovzduší, rozpad kamene apod.)
1. Protection against climatic effects
2. Desalinitation
3. Additional wareproofing - Crystalization
4. Stone deterioration 2 – classification of failures
5. Historical and structural survey – documentation
6. Reconstruction – specific problems of functional buildings
Campi Flegrei Dokument PDF Upravit
Historic survey Dokument PDF Upravit
Desalination Dokument PDF Upravit
Stone deterioration Dokument PDF Upravit
Crystalisation Dokument PDF Upravit
Climatic effects Dokument PDF Upravit
Přidat činnost nebo studijní materiál

KONKRÉTNÍ VÝSTUPY

1. analýza obdobných předmětů v oblasti Stavitelství na renomovaných zahraničních univerzitách

2. vypracování anglických sylabů

3. vytvoření a překlad vybraných přednášek do angličtiny a vypracování pp prezentací

4. umístění přednášek na web fakulty

5. projekt vytváří informační databázi potřebnou ke zvýšení zájmu zahraničních studentů o studium na FUA TUL

Specifikace čerpání finančního příspěvku na řešení projektu

		Přidělený příspěvek na řešení projektu (v Kč)	Čerpání příspěvku (v Kč)
1	**Kapitálové finanční prostředky celkem**	**0**	**0**
1.1	Dlouhodobý nehmotný majetek (SW, licence)	0	0
1.2	Samostatné věci movité (stroje, zařízení)	0	0
1.3	Stavební úpravy	0	0
2	**Běžné finanční prostředky celkem**	**0**	**0**
2.1	Mzdy (včetně pohyblivých složek)	44.000	44.000
2.2	Dohody konané mimo pracovní poměr	0	0
2.3	Odvody pojistného na veřejné zdravotní pojištění a pojistného na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti a příděly do sociálního fondu	16.000	
2.4	Materiální náklady	2.000	2.000
2.5	Služby	0	0
2.6	Ostatní náklady (vložné, kurzové změny, apod.)	0	0
2.7	Cestovní náhrady	0	0
2.8	Stipendia	0	0
3	**Celkem běžné a kapitálové finanční prostředky**	**79.200**	**79.200**

- **Odvody pojistného na zdravotní pojištění a pojistného na sociální zabezpečení budou vyčísleny dodatečně a na jejich základě bude upřesněna kapitola 3: „Celkem běžné a kapitálové finanční prostředky“**

➢ Udržitelnost projektu

- ppp vybraných přednášek v angličtině byly zařazeny do pilotního programu výuky v rámci Erasmus v zimním semestru 2017/18 (program zahrnoval samoplátce a Erasmus studenty)
- získání certifikátu BRITISH COUNCIL Academic Teaching Excellence

➢ Nákup anglické odborné literatury

PODĚKOVÁNÍ IP za financování projektu, který umožnil:

- **překlad přednášek odborných předmětů Stavitelství**
- **vhodně doplnit magisterský studijní program o kvalitní a dostupné lekce, které přispějí ke zvýšení mobility zahraničních studentů a vytvoření mezinárodního prostředí na TUL**
- **přispět ke komplexnímu pojetí mezinárodní výuky**
- **zvýšit renomé TUL na mezinárodním poli**
- **transformovat nejnovější pedagogické a technologické poznatky z oblasti rekonstrukcí staveb do výuky v anglickém jazyce a tím**
  - **vhodně doplnil magisterský studijní program,**
  - **přispěl ke komplexnímu pojetí problematiky rekonstrukcí**